

# 100 Jahre schweizerische Postmarken = Le centenaire des timbres-poste suisses = Centenario dei francobolli postali svizzeri

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **51 (1943)**

Heft 37

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-548484>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# DAS ROTE KREUZ LA CROIX-ROUGE

## Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes  
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse  
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



## Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e  
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e  
de la Lia svizra dals Samaritains.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin-chef de la Croix-Rouge - Medico capo della Croce-Rossa

«Rien encore n'allait très vite» — écrit Ramuz de cette époque-là — «et le mouvement n'était pas égal et uniforme comme à présent, mais cahoté et par à-coups à cause de la nature vivante de l'animal dont on ne prévoit pas exactement les possibilités. Chaque véhicule avait son allure et il me semble bien qu'alors chaque passant avait la sienne, car on flânait encore; on circulait pour le plaisir, non par simple nécessité. Tout est changé... Je ne le regrette pas, je le constate. Mais je ne peux pas ne pas voir (c'est moi qui souligne les derniers termes de cette phrase) que la rue, du moins, n'exprime plus l'homme.»



### Diligence avec avant-courriers

Genève, première moitié du 19<sup>e</sup> siècle.

### Postkutsche mit Eilboten

Genf. 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts. Photo Steiner, Bern, nach einem Kupferstich von Quénod im Postmuseum, Bern.

## 100 Jahre schweizerische Postmarken

Kurz nachdem die Zürcher Kantonalpost 1843 als erste Verwaltung auf dem europäischen Kontinent Postmarken, die bekannten Züri-Vier und Züri-Sechs, herausgebracht hatte, folgten Kanton und Republik Genf mit eigenen Marken.

Zum Abschluss des Jubiläumsjahres «100 Jahre schweizerische Postmarken» gibt die PTT-Verwaltung einen *Gedenkblock* heraus, der die erste Genfermarke, die «Doppelgenf», zum Vorbild hat.

Der Verkaufspreis des Gedenkblocks beträgt 3 Fr.; der Frankaturwert 10 Rp. Der Nettoertrag wird dem Schweiz. Roten Kreuz überwiesen. Die Doppelgenf des Gedenkblocks setzt sich zusammen aus zwei grünen Marken zu 5 Rp., die auch ausgeschnitten und einzeln Frankaturwert haben. Der Gedenkblock wird vom 17.—26. September 1943, d. h. während der Dauer der Nationalen Briefmarkenausstellung in Genf, durch alle Poststellen verkauft.

Die Sonderpoststelle der Briefmarkenausstellung in Genf verwendet einen roten Sonderstempel, die moderne Nachbildung der alten Genfer Rosette, des ersten Entwertungsstempels von Genf.

Bestellungen für den Gedenkblock mit dem roten Sonderstempel sind unter gleichzeitiger Einzahlung des Betrages, zuzüglich 40 Rp. Versandkosten, auf Postcheckkonto III 6456, zu richten an: die Wertzeichen-Verkaufsstelle der Generaldirektion PTT Bern; Barverkauf durch die Sonderpoststelle der Nationalen Briefmarkenausstellung Genf.

Helft dem Schweiz. Roten Kreuz, kauft und schenkt den Gedenkblock «100 Jahre Doppelgenf».

## Le centenaire des timbres-poste suisses

En 1843, peu après que la poste cantonale de Zurich eut émis les premiers timbres-poste du continent, les fameux «4» et «6» de Zurich, la république et canton de Genève fit aussi sortir de presse son premier timbre-poste, le «Double de Genève».

Pour clore le centenaire des timbres-poste suisses, l'administration des PTT émet un *bloc commémoratif* représentant le «Double de Genève». Le prix de vente du bloc est de 3 fr., sa valeur d'affranchissement de 10 centimes. Le bénéfice net reviendra à la Croix-Rouge suisse. Le bloc de Genève se compose des deux timbres verts à 5 cts. du «Double», qui peuvent être découpés et utilisés séparément pour l'affranchissement. Le bloc commémoratif est mis en vente par l'intermédiaire de tous les bureaux de poste du 17 au 26 septembre 1943, c'est-à-dire pendant la durée de l'exposition philatélique nationale à Genève.

Le bureau de poste spécial de l'exposition emploie un timbre à date dont l'empreinte, en rouge, est une copie modernisée du premier timbre d'oblitération de Genève, la rosette de Genève. On peut acheter à ses guichets le bloc ainsi oblitéré.

Le bloc avec empreinte d'oblitération en rouge peut aussi être commandé au service philatélique de la Direction générale des PTT, à Berne, compte de chèques postaux III 6456, contre versement du montant correspondant, plus 40 centimes pour frais de port.

Soutenez la Croix-Rouge suisse, achetez et faites cadeau du bloc commémoratif de Genève.



## Centenario dei francobolli postali svizzeri

Nel 1843, poco dopo che la Posta cantonale zurigana ebbe messo in corso i suoi famosi francobolli «4» e «6» di Zurigo, che furono i primi apparsi sul continente europeo, la Repubblica e Cantone di Ginevra emise a sua volta francobolli cantonali propri.

Per chiudere il centenario dei francobolli postali svizzeri, l'Amministrazione PTT mette in vendita un *blocco commemorativo* riprodotto il raro primo francobollo ginevrino noto sotto il nome di «Doppio di Ginevra».

Il prezzo di vendita di questo blocco di francobolli è di 3 fr.; il suo valore d'affrancazione, di 10 ct. Il ricavo netto della vendita sarà devoluto alla Croce Rossa svizzera.

Il blocco di Ginevra si compone dei due francobolli verdi da 5 ct. del «Doppio», i quali, ritagliati dal blocco, hanno valore d'affrancazione anche separatamente.

Il periodo di vendita di questa specialità filatelica va dal 16 al 27 settembre 1943, coincidendo così con la durata dell'esposizione filatelica nazionale di Ginevra. Tutti gli uffici postali svizzeri si occupano, sia di vendere direttamente, sia di ordinare il blocco commemorativo.

Nell'esposizione sopra menzionata è installato un ufficio postale speciale il quale impiega un bollo d'obliterazione la cui impronta, di color rosso, rinnova l'antica rosetta dei bolli postali ginevrini. Quest'ufficio vende, verso contanti, anche blocchi oblitterati con tale bollo.

Il blocco recante l'impronta rossa del bollo-rosetta può anche essere ordinato al servizio filatelico della Direzione generale PTT, Berna. Il rispettivo prezzo, più 40 ct. per spese di spedizione, deve essere versato in precedenza al conto-chèques postali III 6456 del servizio sopraddetto.

*Appoggiate la Croce Rossa svizzera, comperate e regalate il blocco commemorativo di Ginevra.*

## Die ersten Kantonalmarken in der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Als erstes Staatswesen des europäischen Kontinentes und als erster der schweizerischen Kantone hat Zürich das aus England stammende Freimarkensystem eingeführt.

Auf Grund eines Berichtes zur Vereinfachung der postalischen Organisation der Postverwaltung an den Regierungsrat, beschloss dieser am 21. Januar 1843 die Ausgabe von Briefmarken.

Es wurden zwei Werte geschaffen, nämlich 4 Rp. für die innerhalb der Grenzen eines Bezirkes versandten Briefe und 6 Rp. für Briefe über den Aufgabebereich hinaus nach dem übrigen Kantonsgebiet.

In Zürich rechnete man in den vierziger Jahren des 19. Jahrhunderts nach Gulden, Schillingen und Hellern. Der Gulden war eingeteilt in 40 Schillinge, der Schilling in 12 Heller. Der Zürcher Gulden besass einen Wert von 2 Franken 33 Centimes neuer (französischer), 1851 in der Schweiz eingeführter Währung. Der Schilling hatte also einen Wert von 5,825 Centimes, der Heller von 0,4854 Centimes.

Da der Heller eine kleine, unhandliche Münze war, wurde er von 1807 an nicht mehr geprägt, sondern bis zur Einführung der neuen Währung lediglich als Rechnungsmünze gebraucht. Die kleinsten und verbreitetsten Scheidemünzen der 40er Jahre waren die Einrappen mit einem Wert von 3 Hellern, und die Zweirappenstücke mit einem



### Gedenkblock „Doppelgenf“,

der während der Zeit vom 17. bis 26. September an allen Postschaltern zugunsten des Schweiz. Roten Kreuzes verkauft wird.

### Bloc commémoratif de Genève

qui sera vendu en faveur de la Croix-Rouge suisse, à tous les guichets, du 17 au 26 septembre.

Wert von 6 Hellern. Aus diesem Grunde führte Zürich 1843 für seine Postmarken die Werte von 4 und 6 Rappen ein.

Nach Zürich gab der Kanton Genf einige Monate später Freimarken heraus, und zwar auf einen im Hohen Rate gestellten Antrag eines Herrn von Candolle.

Am 13. September 1843 beschloss der Rat die Ausgabe einer 5-Centimesmarke zur Frankatur der Briefe im Bezirke der Stadtpost. Für Briefe im übrigen Kantonsgebiet mussten zwei Marken verwendet werden.

Da Genf schon damals das französische Münzsystem besass, stimmt der damalige Wert mit dem heutigen überein.

Die erste Marke wurde am 1. Oktober 1843 in den Postämtern Genf und Carouge ausgegeben und ist bekannt unter dem Namen «Doppel-Genf». Sie wurde auf lithographischem Wege bei Schmid in Genf hergestellt und zeigt in schwarzem Drucke auf apfelgrünem Papier das Wappen der Stadt Genf, darüber im Halbbogen die Inschrift «Poste de Genève» und darunter «Port local».

Wie schon der Name Doppelgenf sagt, besteht sie eigentlich aus zwei zusammengefügt Marken zur Bildung des Kantonalportos, die gemeinsam die Inschrift 10/Port Cantonal/Cent. tragen.

## Feuilleton

### Keir Smith wird krank

*Keir Smith kam nach wochenlangem Warten in ein Sanatorium, während Sybille, seine Frau, tagsüber Putzarbeiten verrichtete, um die kleine Familie durchzubringen und dem Lebensgefährten das Heim zu erhalten.*

Der Sommer wich dem Herbst; in dem Obstgarten begannen sich die Äpfel zu färben, und Keir gehörte zu den Auserwählten, zu jenen, bei denen der Krankheit Einhalt geboten worden war. Ihm wurde gestattet, im Freien leichte Arbeit zu verrichten. Er war einer von jenen, die sagen konnten: «Ja, ich werde wieder nach Hause zurückkehren. Ich bin ein Glückspilz.» Er war einer der wenigen Glücklichen.

Sybilles Besuche erfüllten ihn mit einem Gefühl der Sicherheit. Pünktlich erschien sie alle vierzehn Tage. Falls Sybille Sorgen hatte, so brachte sie diese nicht nach Pinehill mit. Freudig erzählte sie Keir, dass die Hypothekenzinsen bezahlt worden wären. Sie hatte alle Be-

rechtigung, auf das Geld, das sie verdiente und auf die Art, wie sie es verwendete, stolz zu sein.

«O, Keir, ich bin ja so froh, dass wir das Haus nicht verkauft haben.»

Auch Keir war froh darüber, denn jetzt durfte er hoffen, sein altes Leben wieder aufnehmen zu können. In den ersten sechs Monaten würde er vielleicht täglich nur wenige Stunden arbeiten können...

Der Winter kam, und der Park und die Obstgärten versanken in Schlamm, nur die Föhrenwälder blieben grün, und der Weiderich nahm Rostfarbe an. Keir unternahm jeden Tag einen Spaziergang, bisweilen allein, bisweilen in Begleitung von ein oder zwei anderen Patienten, die gleich ihm auf ihre Entlassung rechneten. Die Hustenanfälle hatten sich nicht wieder eingestellt, und Keir fühlte sich fast als gesunder Mensch. Er sollte anfangs Dezember aus der Heilanstalt entlassen werden, er würde also Weihnachten zu Hause feiern können.

Je näher der Tag der Befreiung rückte, desto aufgeregter wurde er. Er würde ins Leben und zu seiner Arbeit und in seine kleine Welt zurückkehren. Er wandte sich an seinen behandelnden Arzt.

«Ich bin Ihnen ja so dankbar, Herr Doktor, für alles, was Sie für mich getan haben. Glauben Sie, dass ich meine alte Arbeit schon bald wieder werde aufnehmen können?»